

Rumunsko, Eibenthal

Srpen 2026

Martin Horn

Festival českého folkloru

V sobotu 1. srpna se v Eibenthalu uskutečnil další ročník Folklorního festivalu Čechů

z Rumunska. Dopolední program zahájila mše svatá a krojovaný průvod, odpoledne pak patřilo vystoupením banátských folklorních souborů s českými lidovými písněmi a tanci.

Do programu se zapojily také děti z Eibenthalu. Společně se svým učitelem si připravily vlastní vystoupení.

Večer pokračoval hudbou a tancem. K tanci a poslechu zahrál místní muzikant Robert Voniafca a skupina Bohemia Gernik.



Setkání eibenthalských rodáků

V sobotu 8. srpna 2026 se v Eibenthalu uskutečnilo setkání rodáků, jehož cílem bylo přivést do vesnice lidi, kteří z Eibenthalu pocházejí nebo k němu mají stále blízký vztah.

Letošní setkání provázelo velmi horké počasí, a proto se program soustředil především na večerní hodiny, kdy už byly teploty příjemnější. Právě večer se tak vesnice zaplnila rodáky, jejich rodinami a přáteli. Nechyběla živá hudba, tanec, společné posezení ani vzpomínání na dobu, kterou mnozí z přítomných v Eibenthalu prožili.



Pěší pout' z Eibenthalu do Čiklavy

U příležitosti svátku Nanebevzetí Panny Marie, který připadá na 15. srpna, se skupina Eibenthalských vydala na třídní pěší pout' do přibližně 100 kilometrů vzdálené Čiklavy. Tamní mariánské poutní místo je cílem poutníků z Eibenthalu již řadu let.

Na cestu se vydali dospělí společně s dětmi. Během tří dnů urazili desítky kilometrů a cestou se modlili a zpívali. Obdiv si zaslouží, že tak dlouhou trasu zvládli pěšky, zvláště pokud jde o děti a mládež.

Po příchodu do Čiklavy se poutníci společně pomodlili v místním mariánském kostele a zúčastnili se oslav svátku Nanebevzetí Panny Marie.

Víra má v životě eibenthalské komunity důležité místo a poutě patří k tradicím, které místní stále udržují.



Dvě krajské akce ve znamení guláše

O víkendu 15. a 16. srpna se konaly dvě podobné gastronomické akce. V sobotu

15. srpna proběhla v Českém Sele v srbském Banátu Paprikašiáda, o den později se na druhé straně hranice ve Svaté Heleně uskutečnil Gulášfest.

V obou případech soutěžily týmy v přípravě guláše a o vítězi rozhodovalo hodnocení poroty. Gulášfestu na Svaté Heleně se zúčastnil i tým z Eibenthalu. Akce doprovázel bohatý hudební program.

Mezi hosty nechyběli ani členové senátní delegace Parlamentu České republiky, kteří Banát v těchto dnech navštívili. Delegaci doprovázeli zástupci ambasád obou zemí a vedoucí představitelé krajských organizací.





Festival Banát oslavil 15. ročník

Ve dnech 19.–22. srpna se v Eibenthalu uskutečnil už 15. ročník Festivalu Banát. Během čtyř dnů nabídl koncerty mnoha kapel a také bohatý doprovodný program.

Součástí festivalu byl i tradiční krajanský průvod v krojích. V rámci folklorního programu vystoupily eibenthalské děti pod vedením učitele s řadou českých písní a tanců.



Srbsko, Kruščice, České Selo, Bela Crkva, Vršac, Gaj

Srpen 2026

Alena Havlová

Setkání rodáků na Gerniku (2. 8. 2026)

Setkání rodáků patří mezi významné akce českých krajanů v rumunském Banátu. Setkávají se při něm nejen lidé, kteří v Banátu stále žijí, ale také rodáci, kteří z této oblasti před lety odešli a nyní se sem vracují se svými rodinami. Letošní Setkání rodáků se uskutečnilo 2. srpna 2026. Program začal dopolední slavnostní mší svatou, při níž řada účastníků oblékla tradiční kroje. Po mši následovalo společné setkání, bohaté pohoštění, hudba a tanec. Významnou součástí programu byl tradiční fotbalový turnaj, který se letos konal na novém hřišti v horní části Gerníku. Fotbal má v této obci dlouhou tradici a turnaj patří k hlavním bodům programu Setkání rodáků. Turnaje se zúčastnilo celkem pět týmů. Vítězem se stal tým Příkosice, za který nastoupili Češi pocházející z Gerníku. Na druhém místě skončil domácí tým Gerník. Třetí příčku obsadilo Češko Selo, čtvrté místo patřilo krajanům z Eibenthalu a na pátém místě skončil rezervní tým Gerník B.

Tabulka fotbalového turnaje Setkání rodáků v Gerníku

Pořadí	Tým
1.	Příkosice
2.	Gerník
3.	Češko Selo
4.	Eibenthal
5.	Gerník B





Ekumenická bohoslužba ve Velikém Središti (8. 8. 2026)

Ve Velkém Središti se uskutečnila ekumenická bohoslužba s Večeří Páně, kterou uspořádala Česká reformovaná církevní obec ve Velkém Središti společně se Slovenskou evangelickou církví augsburského vyznání z Janošiku. Bohoslužbu vedl farář Pavel Šebesta a zúčastnili se jí také přátelé z České republiky. Po bohoslužbě následovalo společné posezení, během něhož si Pavel Šebesta připravil povídání o českém pivu spojené s degustací několika značek.

S přípravou místa a úpravou terénu významně pomohli členové Hnutí Brontosaurus.

Setkání tak spojilo bohoslužbu s neformálním posezením, při kterém byl prostor také pro rozhovory a setkání s přáteli z Česka i se srbskými Slováky. Akci významně podpořila Česká beseda Vrčac, která se o kostelík a jeho zázemí stará.



ČESKÝ REFORMOVANÝ SBOR
 VE VELIKÉM SREDIŠTI

Vás srdečně zve
 na bohoslužby
 se svatou Večeří Páně.

ČESKO SLOVENSKO SRBSKO

V SOBOTU 8. SRPNA V 9:30 HODIN

PO BOHOSLUŽBÁCH
 POVIDÁNÍ
 O ČESKÉM PIVU
 VČETNĚ OCHUTNÁVKY
 RŮZNÝCH PIV.

SPOLEČNĚ BOHOSLUŽBY
 SE
**SLOVENSKOU
 EVANGELICKOU
 CÍRKVÍ AUGSBURSKÉHO
 VYZNÁNÍ
 V JANOŠÍKU**



Mezinárodní seminář folkloru a tance „Kulturní dialog prostřednictvím hry“ (8. 8. 2026)

V sobotu 8. srpna 2026 se v sále Českého domu v Kruščici uskutečnil mezinárodní seminář folkloru a tance „Kulturní dialog prostřednictvím hry“, pořádaný v rámci aktivit Mezinárodního belockrvanského festivalu umění.

Program spojil folklor, tanec, zpěv, tradiční kroje i tvořivou práci s dětmi. Účastníci se během dne seznámili s tanci z různých oblastí Srbska. Hry z Banátu vedl Zoran Dimković a hry ze Šumadije Irina Bogdanović. Součástí programu bylo také etnozpívání pod vedením Valentiny Votipky Tot. Hudební doprovod zajistili Dragan Stan, Stojan Trbojević a Nenad Petroman.

Vedle folklorní části se uskutečnila také tvořivá literární dílna pod vedením pedagožky Marije Vrljanski, inspirovaná knihou Malý princ Antoina de Saint-Exupéryho. Děti s příběhem pracovaly prostřednictvím kreslení, hry, pohybu a vlastní fantazie. Povídaly si také o autorovi a vyrobily si technikou origami vlastní papírová letadla. Závěr dílny patřil divadelní improvizaci. Součástí programu byla rovněž přednáška o tradičních krojích. Seminář byl zakončen společným tancem za doprovodu živé hudby.



“Umělci prostřednictvím společných projektů dokazují, že láska, svoboda a tolerance jsou univerzální pro každou oblast.”

Česká beseda Kruščica

Dialog prostřednictvím hry...

MEZINÁRODNÍ SEMINÁŘ FOLKLORU A TANCE

SEMINÁŘ VEDOU CERTIFIKOVANÍ INSTRUKTOŘI

DATUM KONÁNÍ: 8. 8. 2026	MÍSTO KONÁNÍ: Český dům Kruščica
VĚK: 7–77 let	ÚČASTNICKÝ POPLATEK: 300 dinárů za účastníka

HOSTITEL
Mezinárodní folklorního semináře
ČESKÁ BESEDA KRUŠČICA

KONTAKTNÍ TELEFON:
+381 62 74 35 76
Valentina Kuželka Tot

PŘÍHLÁŠKY A INFORMACE:
prostřednictvím Messengeru

V PŘÍHLÁŠCE UVEĎTE:

- jméno a příjmení účastníka
- věk
- název KUD (pokud existuje)
- místo a stát, odkud přijíždíte
- kontaktní telefon

KULTURNÍ DIALOG
SPOLUOSTANOVITELI: SRBSKO • HOSPODARSTVO • VOJVODINA



Paprikašijáda v Českém Sele (15. 8. 2026)

Češko Selo, přestože patří k nejmenším vesnicím ve Vojvodině, se rok od roku stále více dostává do povědomí jako zajímavý turistický cíl. Velkou zásluhu na

tom má gastronomická akce Paprikašijada, která se stala tradiční a významnou událostí v životě obce. Letošní, již 16. ročník, přilákal okolo dvou desítek soutěžních skupin, které připravovaly své nejlepší paprikáše. V kotlících se vařilo až do odpoledních hodin, kdy proběhlo slavnostní vyhlášení výsledků. Ačkoli je Paprikašijada tradičně spojována především s přípravou kuřecího paprikáše, letošní soutěž nabídla také další zajímavé varianty. Některé týmy připravovaly paprikáš vepřový či hovězí a nechyběla ani originální vegetariánská varianta z hlívy ústříčné a červené čočky.

První místo získali hosté ze Smedereva.

Druhé místo obsadila Česká beseda Vršac.

Třetí místo patřilo domácím kuchařům z Českého Sela.

O hudební doprovod a příjemnou atmosféru se postarali Václav Stehlik a Nenad Petroman. Velké poděkování patří České národní radě, Velvyslanectví České republiky v Bělehradě, vesnici České Selo a městskému úřadu Bela Crkva za podporu a spolupráci při pořádání této tradiční akce. Paprikašijada má pro České Selo mimořádný význam. Pomáhá představovat obec, její tradice a pohostinnost a zároveň jde o akci s největší návštěvností v průběhu roku.



Návštěva členů Senátu u českých krajanů v Srbsku (13. – 15. 8. 2026)

České krajany v Srbsku v polovině srpna navštívili členové Stálé komise Senátu pro krajany žijící v zahraničí. Do srbského Banátu přijeli Martin Krsek, Hana Žáková, Eva Rajchmanová, Helena Pešatová a Bronislava Vacková. Jejich cesta vedla nejen na tradiční Paprikašijádu v Českém Selu, ale také do dalších míst, kde dodnes žije a působí česká komunita. Během návštěvy zavítali na Velvyslanectví České republiky v Bělehradě, na městský úřad v Bele Crkvi, do České besedy a Českého informačního a mediálního centra v Bele Crkvi i do České besedy v Kruščici. Návštěva byla mezi krajany velmi vítaná. Velmi potěšující byl především vřelý a upřímný zájem senátorů o život české komunity v Srbsku, její minulost, současnost i budoucnost. Krajané na tento zájem odpovídali srdečností a skvělou pohostinností.

Po návštěvě srbského Banátu pokračovala delegace za českými krajany do rumunského Banátu.





Argentina, Chaco

Srpen 2026

Radim Schottl

La Justa del Saber v Las Breñas

V sobotu 22. srpna se v rámci Provinčního festivalu přistěhovalců uskutečnil vědomostní soutěžní program La Justa del Saber, kterého se účastní studenti středních škol z celé provincie Chaco. Letošní ročník byl zaměřen mimo jiné na českou a slovenskou komunitu a komunitu černoorskou.

Československý spolek v Las Breñas se na akci aktivně podílel přípravou informačního materiálu o České republice a Slovensku, kulturního stánku, kde představili historii, tradice, kulturu a činnost spolku. Pro studenty rovněž připravili a podávali tradiční česká a slovenská jídla. Celá akce byla příležitostí přiblížit mladé generaci kulturní dědictví a představit komunitu v Las Breñas.



Představení královen spolků

V sobotu 29. srpna se spolek Unión Checoeslovaca zúčastnil společenského večera pořádaného Subcomisión de Reinas de Federación. Akce se za náš spolek zúčastnili členové vedení, královna Iara Pável a taneční skupina Moravanka.

Při příležitosti večera Iara Pável představila tradiční český kroj z Třeboně a taneční soubor Moravanka vystoupil s tradičním českým tancem.



Brazílie, São Paulo

Srpnové dění v São Paulu

Klára Bachurková

V srpnu jsme se v São Paulu věnovali nejen výuce češtiny, ale také tomu, co všechno stojí za jejím fungováním v zahraničí. S překvapením jsem zjistila, že většina studentů vůbec netuší, jak se učitel češtiny dostane ke krajské komunitě nebo na zahraniční univerzitu. Proto jsem zahájila krátký cyklus věnovaný DZS, práci vyslaných učitelů, českým komunitám ve světě i možnostem, které se studentům češtiny nabízejí.

Toto téma vyvrcholilo na konci měsíce online setkáním s Heloísou Buzeto Pires a Victorem Rapchanem de Souza, kteří se právě vrátili z České republiky po měsíčním letním kurzu češtiny v Poděbradech. Navrhla jsem jim, aby se o svou čerstvou zkušenost podělili s ostatními studenty, s čímž nadšeně souhlasili. Během setkání představili program kurzu, vysvětlili, jak pobyt a výuka fungují, ukázali fotografie a přidali řadu praktických a cenných rad pro případné budoucí zájemce.

Setkání mělo mezi studenty velký ohlas.



Brazilští studenti na výletě v Kutné Hoře v rámci měsíčního kurzu českého jazyka pro krajany v Poděbradech

V srpnu se rovněž konala výstava fotografií a přednáška věnovaná Juscelinu Kubitschekovi, bývalému brazilskému prezidentovi s českými kořeny, kterou uspořádal Generální konzulát České republiky ve spolupráci s Česko-brazilskou kulturní unií v Museu da Imagem e do Som v São Paulu. Program zahájil generální konzul Richard Krpač. Hlavním hostem byl Celso Lafer, bývalý brazilský ministr zahraničních věcí, který přiblížil osobnost Juscelina Kubitscheka. Konzul Viktor Dolista následně představil příběh jeho českého předka Jana Nepomuka Kubíčka. Ve své části jsem připomněla několik významných Brazilců českého původu a mluvila o výuce češtiny v Brazílii, jejím významu pro krajskou komunitu a o češtině jako jednom z mostů mezi oběma zeměmi.



Zdroj fotografií: Zdeňka Jarošová

Na konci měsíce se Pramen poprvé představil na 34. ročníku Festa das Nações, festivalu pořádaném farností Sant'Ana ve čtvrti Alto da Boa Vista. Po celý víkend zde byly stánky s občerstvením a probíhala hudební a kulturní vystoupení.

Počasí nám tentokrát příliš nepřálo: uprostřed brazilské zimy se spustil pravý letní tropický liják a okolní ulice se místy zaplavily. Akci se však podařilo nepřerušit a Pramen nakonec vystoupil už jen za mírného deště. Publikum bylo skvělé a vzhledem k počasí jsme si samozřejmě nemohli odpustit ani typickou českou písničku „Prší, prší“, která se tentokrát do programu hodila více než dokonale.

